

## Anlage Nr. 1

### ERKLÄRUNG über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form

#### Der Zustimmende - Angaben zum Kunden

Vor- und Nachname / Firma

.....

Adresse (Straße, Hausnummer und Lokal, PLZ, Ort)

.....

.....

Steuernummer NIP: .....

Kundennummer im System von Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o.: .....

Ich erteile meine Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung durch Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o. mit Sitz in Łódź (nachstehend: TME) von Rechnungen in elektronischer Form gemäß dem polnischen Gesetz vom 11. März 2004 - Umsatzsteuergesetz (einheitliche Fassung: GBl. vom 2018, Pos. 2174 m.w.Ä.) und gemäß den **Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME.**

Ich bitte um die Zustellung elektronischer Rechnungen im .pdf Format samt Link zum Herunterladen von elektronischen Rechnungen an diese E-Mail-Adresse:

.....

Ich habe die „**Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME**“, abrufbar im Internetauftritt [www.tme.eu](http://www.tme.eu) in der Registerkartei „Hilfe“ – „Mein Konto“ – „E-Rechnungen“ zur Kenntnis genommen und vollumfänglich akzeptiert. Ich bin mir dessen bewusst, dass die Echtheit der Herkunft und Integrität der Inhalte einer elektronischen Rechnung nur in Form des Dokuments im .pdf Format gewährleistet sind, das an die von mir angegebene und für die Zustellung von elektronischen Rechnungen bestimmte E-Mail-Adresse zugestellt wird. Ich verpflichte mich, die von mir angegebene und für die Zustellung von elektronischen Rechnungen bestimmte E-Mail-Adresse in einem Zustand zu unterhalten, der es ermöglicht, Nachrichten von den TME Servern zu erhalten und ferner verpflichte ich mich, TME über jede Änderung dieser E-Mail-Adresse unverzüglich zu informieren.

Die verantwortliche Stelle für die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten ist Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. mit Sitz in Łódź. Ich habe die Informationsklausel unter [www.tme.eu](http://www.tme.eu) – „Datenschutzerklärung“ zur Kenntnis genommen. Meine personenbezogenen Daten werden durch die Verantwortliche zwecks Ausstellung und Bereitstellung von elektronischen Rechnungen gemäß den „Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME“ verarbeitet. Ich stelle meine personenbezogenen Daten freiwillig bereit und ich nehme zur Kenntnis, dass mir das Recht auf Auskunft über meine personenbezogenen Daten, das Recht auf Berichtigung der Daten und auf Widerspruch gegen weitere Datenverarbeitung oder auf Widerruf der Zustimmung für die Verarbeitung meiner E-Mail-Adresse zusteht, was die Einstellung der Zustellung von Rechnungen

in elektronischer Form und folglich die Ausstellung und Zustellung von Rechnungen in Papierform zur Folge haben wird.

.....  
Ort, Datum

.....  
Unterschrift der Person, die die Erklärung abgibt

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## für die Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME

### § 1. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

**TME** - Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o. mit Sitz in der ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, eingetragen im Nationalen Gerichtsregister, geführt durch das Amtsgericht für Łódź-Śródmieście in Łódź, unter der Nummer KRS: 0000165815, Steuernummer NIP: 729-010-89-84, statistische Unternehmensnummer REGON: 473171710, Höhe des Stammkapitals: 3 300 000 PLN;

**Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME** – Ausstellung, Benachrichtigung über die Ausstellung und Bereitstellung von e-Rechnungen durch TME an die Kunden in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften auf eine Art und Weise, welche die Echtheit deren Herkunft und Integrität der Inhalte sowie die Lesbarkeit garantiert; e-Rechnung – eine MwSt.-Verkaufsrechnung, korrigierte MwSt.-Rechnung, MwSt.-Anzahlungsrechnung sowie eine korrigierte MwSt.-Anzahlungsrechnung in Form eines elektronischen Dokuments (.pdf), welches die gesetzlichen Anforderungen gemäß dem polnischen Umsatzsteuergesetz vom 11. März 2004 (einheitliche Fassung: GBl. vom 2018, Pos. 2174 m.w.Ä.) erfüllt;

**Kunde** – Unternehmer, der eine Handelszusammenarbeit mit TME aufgenommen hat;

**E-Mail-Adresse** – die Adresse der elektronischen Post, angegeben von dem Kunden auf der von ihm abgegebenen Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form, Erklärung über den Widerruf der Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form oder Erklärung über die Änderung der E-Mail-Adresse, an die die Rechnungen in elektronischer Form gesendet werden;

**Für die Prüfung Zuständige Organe** – Organe der öffentlichen Gewalt, die anhand von zwingend anwendbaren Rechtsvorschriften berechtigt sind, von TME oder von dem Kunden die Bereitstellung gesetzlich vorgeschriebener Daten und Informationen zu verlangen, die zur Durchführung gesetzlich vorgeschriebener Verfahren erforderlich sind, insbesondere eines Verfahrens gemäß den Vorschriften des polnischen Gesetzes vom 29. August 1997 Abgabenordnung (einheitliche Fassung: GBl. vom 2005, Nr. 8, Pos. 60, m.w.Ä.);

**Verbraucher** – eine natürliche Person, die ein Rechtsgeschäft mit TME abwickelt, das mit deren gewerblichen bzw. beruflichen Tätigkeit nicht direkt verbunden ist.

### § 2. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln die Ausstellung und Bereitstellung von e-Rechnungen durch TME an die Kunden.
2. Damit der Kunde die Ausstellung und Bereitstellung von e-Rechnungen durch TME in Anspruch nehmen kann, müssen alle Voraussetzungen in den Punkten a-f unten erfüllt werden:
  - a) Zugang zum Computer mit Internetanschluss;
  - b) Kenntnisnahme der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) in der Registerkartei „Ihr Konto“ – „E-Rechnungen“ oder „Hilfe“ – „Mein Konto“ – „E-Rechnungen“ abrufbar sind, sowie Bestätigung und Einhalten von Bestimmungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen;
  - c) Installation einer Software, die .pdf Dateien unterstützt;
  - d) Abgabe einer Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form;
  - e) Angabe in der Erklärung gemäß Punkt d) oben einer E-Mail-Adresse, an die die

Benachrichtigungen über die Ausstellung und Bereitstellung der e-Rechnung zu senden sind;  
f) Aktivieren der e-Rechnung mittels des an diese E-Mail-Adresse zugestellten Links.

3. Die Muster der Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form, der Erklärung über die Änderung der E-Mail-Adresse, an die die Rechnungen in elektronischer Form gesendet werden, der Erklärung über den Widerruf der Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form wurden den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen beigelegt. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen samt Erklärungsformularen finden Sie auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) in der Registerkartei „Hilfe“ – „Mein Konto“ – „E-Rechnungen“.
4. Die Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form wird von dem Kunden in einer der nachstehenden Formen abgegeben:
  - a) durch Bestätigung des Erklärungsinhalts bei Aufgabe einer Bestellung auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) und Eingabe der E-Mail-Adresse für die Zustellung von e-Rechnungen an den Kunden;
  - b) durch Eingabe auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) in der Registerkartei „Ihr Konto“ – „e-Rechnungen“ der E-Mail-Adresse für den Empfang von e-Rechnungen durch den Kunden (Option für Kunden, die über ein aktives Konto auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) verfügen);
  - c) durch Ausfüllen und eigenhändiges Unterschreiben der Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von e-Rechnungen und Übergabe dieser Erklärung an TME:
    - persönlich oder per Post an die Adresse: Transfer Multisort Elektronik Sp. z o. o., ul. Rozalii 1, 93 – 351 Łódź;
    - per Fax unter der Nummer: 42 645 54 70;
    - als Scan an: [e-invoice@tme.eu](mailto:e-invoice@tme.eu).
5. Die Erklärung über die Zustimmung für Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form, Erklärung über den Widerruf der Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form und die Erklärung über Änderung der E-Mail-Adresse, an die die Rechnungen in elektronischer Form gesendet werden, sind in Übereinstimmung mit der Vertretungsregelung des Kunden zu unterschreiben, bei juristischen Personen und organisatorischen Einheiten ohne Rechtspersönlichkeit, die kraft Rechtsvorschriften über Rechtsfähigkeit gemäß den Einträgen im einschlägigen Register oder nach Angaben des ordnungsgemäß bestellten Bevollmächtigten verfügen.

### **§ 3. AUSSTELLUNGSBEDINGUNGEN FÜR RECHNUNGEN UND ELEKTRONISCHE DOKUMENTE**

1. Nach Ausstellung der e-Rechnung wird TME an die E-Mail-Adresse des Kunden die e-Rechnung als .pdf senden, um die Echtheit der Herkunft, Integrität der Inhalte und Lesbarkeit der Rechnung zu garantieren.
2. Der Nachricht mit e-Rechnung wird ferner auch der einmalige Link beigelegt, um das Herunterladen der e-Rechnung im .pdf Format von der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) mittels einer verschlüsselten Verbindung zu ermöglichen. Dieser Link wird 24 Stunden ab der ersten Benutzung aktiv sein (um das Herunterladen der Rechnung zu ermöglichen).
3. Kunden, die über aktive Kundenkonten auf [www.tme.eu](http://www.tme.eu) verfügen, können die e-Rechnung auch nach der Anmeldung herunterladen.
4. Sämtliche Zahlungsfristen werden ab dem Datum auf der e-Rechnung gerechnet.
5. Die Zustellung einer e-Rechnung an den Kunden erfolgt zu dem Zeitpunkt, wenn die Nachricht mit e-Rechnung als .pdf an den Kunden gesendet wird. Die Möglichkeit, die Rechnung mit dem Link gemäß Abs. 2 und direkt von der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) gemäß Abs. 3 herunterzuladen ist eine zusätzliche Funktion und hat keinen Einfluss auf das Zustellungsdatum der e-Rechnung.

6. Die Abgabe der Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form durch den Kunden entzieht TME nicht des Rechts auf Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in Papierform, insbesondere in dem Fall, wenn die Ausstellung einer e-Rechnung aus technischen Gründen unmöglich ist.
7. Bei Beantragung der Ausstellung von Duplikaten für eine e-Rechnung wird das Dokument in Papierform ausgestellt.
8. TME stellt die e-Rechnung frühestens nach Erfassung der Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form aus, wobei die e-Rechnungen nicht länger als bis zur Erfassung des Widerrufs dieser Erklärung ausgestellt und übersendet werden.

#### **§ 4. ÄNDERUNG DER E-MAIL-ADRESSE UND VERZICHT**

1. Die Änderung der E-Mail-Adresse, an die die Rechnungen in elektronischer Form gesendet werden, erfolgt in einer der nachstehenden Formen:
  - a) durch Eingabe der neuen E-Mail-Adresse in der Registerkartei „Ihr Konto“ > „e-Rechnungen“ auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) (Option für Kunden, die über ein aktives Konto auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) verfügen);
  - b) durch Ausfüllen und eigenhändiges Unterschreiben der Erklärung über die Änderung der E-Mail-Adresse für die Zustellung von e-Rechnungen nach dem Muster in Anlage Nr. 2 zu den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Übergabe der Erklärung an TME, unter Anwendung einer der Formen gemäß § 2 Abs. 4 Punkt c der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
2. Sollte TME über die Änderung der E-Mail-Adresse nicht informiert werden, gilt die e-Rechnung als wirksam zugestellt an die bisherige Adresse, die von dem Kunden in der Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form angegeben wurde. Diese Bestimmung gilt nicht für Verbraucher.
3. Der Kunde kann auf den Erhalt von e-Rechnungen verzichten, indem er eine Erklärung über den Widerruf der Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form, in einer der nachstehenden Formen abgibt:
  - a) durch Klicken des Feldes „e-Rechnungen deaktivieren“ in der Registerkartei „Ihr Konto“ > „e-Rechnungen“ auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) (Option für Kunden, die über ein aktives Konto auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) verfügen);
  - b) durch Ausfüllen und eigenhändiges Unterschreiben der Erklärung über den Widerruf der Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form nach dem Muster in Anlage Nr. 3 zu den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Übergabe der Erklärung an TME, unter Anwendung einer der Formen gemäß § 2 Abs. 4 Punkt c der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
4. TME wird die Ausstellung von e-Rechnungen nach der Erfassung der Erklärung über den Widerruf der Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form einstellen, jedoch spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag nach Zustellung dieser Erklärung.
5. Erneutes Aktivieren der Zustellung von e-Rechnungen bedarf erneuter Abgabe durch den Kunden der Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form.

#### **§ 5. BEREITSTELLEN VON E-RECHNUNGEN/E-DOKUMENTEN**

1. Für die sichere Ausstellung und Bereitstellung von e-Rechnungen und zwecks Ermöglichung der eventuellen Prüfung durch die Zuständigen Organe sind sowohl TME, als auch die Kunden eigenverantwortlich verpflichtet, die e-Rechnungen während des gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraums aufzubewahren.

2. TME stellt dem Kunden die e-Rechnungen für 6 Jahre ab Ablauf des Jahres, in dem die e-Rechnung ausgestellt wurde, bereit.
3. Für Kunden, die über aktives Konto im Internetauftritt [www.tme.eu](http://www.tme.eu) verfügen, stellt TME die e-Rechnungen auf eine Art und Weise bereit, die dem Kunden insbesondere Folgendes ermöglicht:
  - a) Vorschau der Dokumentinhalte in einer lesbaren Form (graphische Darstellung in .pdf);
  - b) Ausdrucken des Dokuments;
  - c) Herunterladen des Dokuments (Speichern der .pdf Datei auf einem lokalen Datenträger).
4. TME erfasst jedes Herunterladen der Datei im Internetauftritt.

## **§ 6. REKLAMATIONEN**

1. Reklamationen bezüglich der Funktion des Systems für elektronische Rechnungen bei TME sind an die E-Mail-Adresse [e-invoice@tme.eu](mailto:e-invoice@tme.eu) zu richten. Eine Reklamation soll folgende Angaben enthalten:
  - a) Angaben zum Rechtsträger, der die Reklamation vorbringt;
  - b) Beschreibung des Vorfalls, der Vorgehensweise, auf die sich die Reklamation bezieht.
2. Reklamationen werden unverzüglich, jedoch spätestens innerhalb von 10 Werktagen bearbeitet. Die Antwort auf eine Reklamation wird an die E-Mail-Adresse gesendet, die zur Einreichung der Reklamation verwendet wurde.

## **§ 7. DATENSCHUTZ**

1. Die verantwortliche Stelle für die Verarbeitung personenbezogener Daten der Kunden, die in Verbindung mit der Inbetriebnahme und Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME bereitgestellt wurden, ist Transfer Multisort Elektronik sp. z o.o. mit Sitz in Łódź, in der ul. Ustronna 41. Für Angelegenheiten des Datenschutzes ist der Datenschutzbeauftragte zuständig, der unter der E-Mail-Adresse [dpo@tme.eu](mailto:dpo@tme.eu) oder schriftlich unter der Adresse des Sitzes von TME erreichbar ist;
2. Die Angabe personenbezogener Daten durch den Kunden (Vorname, Nachname, Adresse, E-Mail-Adresse) erfolgt freiwillig, die Nichtangabe dieser Daten verhindert jedoch die Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME.
3. Die Verarbeitung personenbezogener Daten der Kunden erfolgt ausschließlich zu dem Zweck und in dem Umfang, der für die Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME erforderlich ist, und in Übereinstimmung mit der Auskunft über die Art und Weise der Verarbeitung personenbezogener Daten durch TME, abrufbar im Internetauftritt [www.tme.eu](http://www.tme.eu) – „Datenschutzerklärung“.
4. Personenbezogene Daten der Kunden werden unter Berücksichtigung der Regelungen der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung), nachstehend: DSGVO – aufgrund der Zustimmung des Kunden verarbeitet. Der Kunde erteilt diese Zustimmung, indem er die Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form gemäß § 2 Abs. 4 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen abgibt oder indem er seine personenbezogenen Daten gemäß § 4 Abs. 1 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen aktualisiert.
5. TME setzt geeignete technische und organisatorische Maßnahmen ein, um personenbezogene Daten vor Bereitstellung an unbefugte Dritte, Verarbeitung unter Rechtsverletzung, Verlust, Beschädigung oder Zerstörung zu schützen.
6. Die im System gespeicherten personenbezogenen Daten können auch an zuständige staatliche Organe weitergeleitet werden, auf deren Aufforderung und aufgrund der entsprechenden Rechtsvorschriften.

7. Die Kunden haben das Recht auf Auskunft über ihre Daten, die in Verbindung mit der Inanspruchnahme elektronischer Rechnungen bei TME bereitgestellt wurden, das Recht auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Übertragung der Daten, das Recht auf Widerspruch gegen weitere Datenverarbeitung und das Recht auf Widerruf der Zustimmung für die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten zu einem beliebigen Zeitpunkt und ohne Einfluss auf die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung vor dem Widerruf der Zustimmung (wenn die Verarbeitung anhand von einer Zustimmung erfolgt).
8. Die Kunden können eine Beschwerde bei dem Leiter der Datenschutzbehörde einlegen, sollten sie feststellen, dass die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten gegen die Datenschutzvorschriften verstößt.
9. TME wird personenbezogene Daten ihrer Kunden benutzen, die in Verbindung mit der Inbetriebnahme und Inanspruchnahme von elektronischen Rechnungen bei TME übergeben wurden:
  - a) während der Erfüllung der Pflichten, z.B. Ausstellung der Rechnung (Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 c DSGVO);
  - b) während TME kraft der geltenden Vorschriften z.B. Vorschriften des Steuerrechts zur Aufbewahrung der Daten verpflichtet ist (Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 c DSGVO);
  - c) in dem Zeitraum, in dem TME rechtliche Konsequenzen wegen Nichterfüllung ihrer Pflichten tragen kann, z.B. in Form einer durch die staatlichen Behörden auferlegten Geldstrafe (Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 f DSGVO).

## **§ 8. SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

1. Der Kunde ist verpflichtet, die E-Mail-Adresse während der Inanspruchnahme von elektronischen Rechnungen von TME zu unterhalten, um Nachrichten aus den TME Servern zu empfangen.
2. TME haftet nicht für Schäden, die wegen Nichtbeachtung der Bestimmungen der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen durch den Kunden entstanden sind, insbesondere haftet TME nicht für Schäden, die durch jegliche Fehler in der Erklärung über die Zustimmung für die Ausstellung und Bereitstellung von Rechnungen in elektronischer Form herbeigeführt wurden. Diese Bestimmung gilt nicht für Verbraucher.
3. TME darf Änderungen in den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen einführen sowie die Möglichkeit der Inanspruchnahme von elektronischen Rechnungen von TME aus wichtigem Grund einstellen bzw. beenden, insbesondere bei Änderung der geltenden Rechtsvorschriften. Änderungen in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Einstellung bzw. Beendigung der Dienstleistung, bestehend in der Inanspruchnahme von elektronischen Rechnungen durch TME, dürfen die durch die Kunden erworbenen Rechte nicht verletzen. Sämtliche Änderungen werden auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) veröffentlicht.
4. Jegliche Streitigkeiten in Verbindung mit den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden durch das für den Sitz von TME örtlich zuständige Gericht entschieden. Diese Bestimmung gilt nicht für Verbraucher.
5. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen samt jeglichen Änderungen treten in Kraft zum Tag der Veröffentlichung im Internetauftritt [www.tme.eu](http://www.tme.eu). Diese Bestimmung gilt nicht für Verbraucher.